I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1569/1999,

annettu 12 päivänä heinäkuuta 1999,

tietyistä menettelyistä Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisen assosiaation perustavan Eurooppa-sopimuksen soveltamiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan assosiaation perustava Eurooppa-sopimus, jäljempänä "sopimus", allekirjoitettiin Luxemburgissa 10 päivänä kesäkuuta 1996,

2) sopimuksen voimaantuloon asti sen määräyksiä kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä on sovellettu 1 päivästä tammikuuta 1997 Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja Slovenian tasavallan välisen vapaakauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan, Brysselissä 11 päivänä marraskuuta 1996 allekirjoitetun väliaikaisen sopimuksen ([1]) perusteella,

3) on tarpeen määrätä menettelyistä sopimuksen tiettyjen määräysten soveltamiseksi,

4) siinä määrin kuin sopimuksen määräykset edellyttävät, kaupan suojatoimenpiteiden osalta olisi annettava erityissäännöksiä erityisesti tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3285/94 ([2]) ja polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 384/96 ([3]) säädettyjen yleisten sääntöjen osalta,

5) sopimuksessa vahvistetut sitoumukset olisi otettava huomioon arvioitaessa, onko otettava käyttöön suojatoimenpiteitä,

6) on myös sovellettava Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa määrättyjä suojalausekkeita koskevia menettelyjä,

7) sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 soveltamisalaan kuuluvia tekstiilituotteita koskevien suojatoimenpiteiden osalta on annettu erityissäännöksiä, ja

8) olisi otettava käyttöön tietyt määräykset tariffikiintiöiden ja -kattojen soveltamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Tariffikiintiöt ja tariffikatot

1 artikla

Sopimuksen 21 artiklan 2 kohdan soveltamista koskevat määräykset, jotka koskevat sopimuksen liitteessä II tarkoitettuja maataloustuotteita, joihin sovelletaan yhteistä markkinajärjestelyä, vahvistetaan vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([4]) 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai tapauksen mukaan muiden yhteisestä markkinajärjestelystä annettujen asetusten vastaavissa säännöksissä säädetyn menettelyn mukaisesti.

([1]) EYVL L 344, 31.12.1996, s. 3.
([2]) EYVL L 349, 31.12.1994, s. 53, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2315/96 (EYVL L 314, 4.12.1996, s. 1).
([3]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98 (EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18).
([4]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37).

2 artikla

1. Sopimuksen liitteissä II, VI (muut kuin 1 artiklan soveltamisalaan kuuluvat) ja VIII a tarkoitettujen tariffikiintiöiden ja tariffikattojen soveltamista koskevat määräykset, mukaan lukien yhdistetyn nimikkeistön ja Taric-koodien muutosten edellyttämät tai neuvoston tekemistä yhteisön ja Slovenian välisistä sopimuksista, pöytäkirjoista tai kirjeenvaihdoista johtuvat muutokset ja tekniset mukautukset, vahvistaa tämän artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio, jota avustaa tässä tehtävässä asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([1]) 247 artiklassa perustettu tullikoodeksikomitea.

2. Komission edustaja esittää komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa:

— komissio voi lykätä päättämiensä toimenpiteiden soveltamista enintään kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä,

— neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin edellisessä luetelmakohdassa tarkoitetun ajan kuluessa.

3. Komitea voi ottaa käsiteltäväkseen kaikki ne tariffikiintiöiden ja tariffikattojen soveltamista koskevat asiat, jotka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä.

4. Kun tariffikatto on saavutettu, komissio voi antaa asetuksen, jolla otetaan kalenterivuoden loppuun saakka uudelleen käyttöön kolmansiin maihin sovellettavat tullit.

II OSASTO

Suojatoimenpiteet

3 artikla

Neuvosto voi perustamissopimuksen 113 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen päättää, että sopimuksen 29 artiklassa ja 123 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä käsitellään sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa. Neuvosto toteuttaa tarvittaessa nämä toimenpiteet samaa menettelyä noudattaen.

Komissio voi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä esittää tätä varten tarvittavat ehdotukset.

4 artikla

1. Jos yhteisöllä mahdollisesti on jonkin käytännön osalta perusteet soveltaa sopimuksen 65 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, komissio tutkii tapauksen omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion pyynnöstä ja päättää tämän jälkeen, onko kyseinen käytäntö sopimuksen määräysten mukainen. Komissio tekee tarvittaessa suojatoimenpiteiden käyttöönottoa koskevan ehdotuksen neuvostolle, joka päättää asiasta perustamissopimuksen 113 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen, lukuun ottamatta tapauksia, joissa on kyse asetuksen (EY) N:o 3284/94 ([2]) soveltamisalaan kuuluvista tuista, jolloin toimenpiteet toteutetaan kyseisessä asetuksessa säädettyjä menettelyjä noudattaen. Toimenpiteet toteutetaan ainoastaan sopimuksen 65 artiklan 6 kohdassa määrättyjen edellytysten vallitessa.

2. Jos jokin käytäntö saattaa aiheuttaa sen, että Slovenia soveltaa yhteisöön toimenpiteitä sopimuksen 65 artiklan nojalla, komissio päättää tapauksen tutkittuaan, onko kyseinen käytäntö sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukainen. Komissio tekee tarvittaessa asiaa koskevat päätökset perustamissopimuksen 85, 86 ja 92 artiklan soveltamisesta johtuvien perusteiden mukaisesti.

5 artikla

Jos yhteisöllä todennäköisesti on jonkin käytännön osalta perusteet soveltaa sopimuksen 30 artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä, polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotosta päätetään asetuksen (EY) N:o 384/96 säännösten mukaisesti sekä sopimuksen 34 artiklan 2 kohdassa ja 3 kohdan b tai d alakohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.

6 artikla

1. Jos jäsenvaltio pyytää komissiota soveltamaan sopimuksen 31 ja 32 artiklassa tarkoitettuja suojatoimenpiteitä, sen on toimitettava komissiolle pyyntöään tukevat tiedot. Jos komissio päättää olla soveltamatta suojatoimenpiteitä, se ilmoittaa päätöksestään neuvostolle ja jäsenvaltioille viiden työpäivän kuluessa jäsenvaltion pyynnön vastaanottamisesta.

Kukin jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi kymmenen työpäivän kuluessa sen tiedoksi antamisesta.

([1]) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 82/97 (EYVL L 17, 21.1.1997, s. 1).

([2]) EYVL L 349, 31.12.1994, s. 22.

Jos neuvosto määräenemmistöllä ilmaisee aikomuksensa päättää asiasta toisin, komissio antaa tästä viipymättä tiedon Slovenialle ja ilmoittaa sille neuvottelujen aloittamisesta assosiaationeuvostossa sopimuksen 34 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti.

Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin 20 työpäivän kuluessa siitä, kun assosiaationeuvostossa käytävät neuvottelut Slovenian kanssa on saatettu päätökseen.

2. Komissiota avustaa asetuksella (EY) N:o 3491/93 [1] perustettu komitea, jäljempänä "komitea", joka koostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

Komitea kokoontuu puheenjohtajan kutsusta. Puheenjohtaja toimittaa jäsenvaltioille kaikki tarvittavat tiedot mahdollisimman aikaisessa vaiheessa.

3. Jos komissio jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan päättää, että sopimuksen 31 ja 32 artiklassa tarkoitetut suojatoimenpiteet olisi otettava käyttöön:

— se ilmoittaa asiasta jäsenvaltioille viipymättä, jos se toimii omasta aloitteestaan,

— se ilmoittaa asiasta viiden työpäivän kuluessa kyseisen pyynnön vastaanottamisesta, jos se toimii jäsenvaltion pyynnöstä,

— se kuulee asiasta komiteaa,

— se antaa samanaikaisesti asiasta tiedon Slovenialle ja ilmoittaa assosiaationeuvostolle sopimuksen 34 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen neuvottelujen aloittamisesta,

— se toimittaa samanaikaisesti assosiaationeuvostolle kaikki neuvotteluja varten tarvittavat tiedot.

4. Assosiaationeuvostossa käytäviä neuvotteluja pidetään joka tapauksessa päättyneinä 30 päivän kuluttua 1 ja 3 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen antamisesta.

Kun neuvottelut on saatettu päätökseen tai kun mainittu 30 päivän määräaika on päättynyt, komissio voi komiteaa kuultuaan toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sopimuksen 31 ja 32 artiklan täytäntöön panemiseksi, jos mitään muuta ratkaisua ei ole löydetty.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitetusta päätöksestä ilmoitetaan viipymättä neuvostolle, jäsenvaltioille ja Slovenialle; siitä ilmoitetaan myös assosiaationeuvostolle.

Päätöstä sovelletaan välittömästi.

6. Kukin jäsenvaltio voi saattaa 4 kohdassa tarkoitetun komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi 10 työpäivän kuluessa päätöksen tiedoksi antamisesta.

7. Jos komissio ei ole tehnyt 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua päätöstä 10 työpäivän kuluessa assosiaationeuvostossa käytävien neuvottelujen tai, tapauksen mukaan, edellä mainitun 30 päivän määräajan päättymisestä, asian 3 kohdan mukaisesti komission käsiteltäväksi saattanut jäsenvaltio voi saattaa sen neuvoston käsiteltäväksi.

8. Neuvosto voi 6 ja 7 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa määräenemmistöllä päättää asiasta toisin kahden kuukauden kuluessa.

7 artikla

1. Sopimuksen 34 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen poikkeuksellisten olosuhteiden vallitessa komissio voi toteuttaa välittömästi suojatoimenpiteet sopimuksen 31 ja 32 artiklassa tarkoitetuissa tapauksissa.

Jos komissio on saanut pyynnön jäsenvaltiolta, se tekee päätöksensä viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

2. Komissio ilmoittaa päätöksestään neuvostolle ja jäsenvaltioille.

3. Kukin jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi 6 artiklan 6 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Asiassa sovelletaan 6 artiklan 7 ja 8 kohdassa säädettyä menettelyä.

Jos komissio ei ole tehnyt asiassa päätöstä 1 kohdan toisessa alakohdassa mainitussa määräajassa, asian komission käsiteltäväksi saattanut jäsenvaltio voi saattaa sen neuvoston käsiteltäväksi tämän kohdan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa säädettyjä menettelyjä noudattaen.

8 artikla

Edellä 6 ja 7 artiklassa säädettyjä menettelyjä ei sovelleta sopimuksen pöytäkirjan n:o 1 soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin.

9 artikla

Poiketen siitä, mitä 6 ja 7 artiklassa säädetään, maataloustuotteisiin sopimuksen 22 ja 31 artiklan tai kyseisiä tuotteita koskevien liitteiden määräysten perusteella olosuhteiden sitä vaatiessa sovellettavat toimenpiteet toteutetaan maatalouden yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevissa säännöissä tai perustamissopimuksen 235 artiklan nojalla annetuissa, maataloustuotteista jalostettuihin tuotteisiin sovellettavissa erityissäännöksissä vahvistettuja menettelyjä noudattaen, jos sopimuksen 22 artiklan tai 34 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiset edellytykset täyttyvät.

10 artikla

Komissio tekee yhteisön puolesta sopimuksessa määrätyt ilmoitukset assosiaationeuvostolle.

[1] EYVL L 319, 21.12.1993, s. 1.

11 artikla

Tämä asetus ei estä sitä, että Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa ja erityisesti sen 119 ja 120 artiklassa tarkoitettuja suojatoimenpiteitä sovelletaan perustamissopimuksessa määrättyjä menettelyjä noudattaen.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1999.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä heinäkuuta 1999.

Neuvoston puolesta

S. NIINISTÖ

Puheenjohtaja